

Dum transisset Sabbatum

Mark 16:1

Thomas Tallis (c.1505-1585)

Cantiones sacrae (London, 1575)

Superius Discantus Contratenor Tenor Bassus

5 10 15 20

Sab -
ba-tum, sab - ba - tum,
Dum tran -

Sab -
ba-tum, sab - ba -
ba-tum,

Sab -
ba-tum,

Sab -
ba-tum,

ba -
tum, Ma - ri -
sis - set sab - ba-tum, Ma - ri - a Mag - da - le - ne -
tum, sab - ba - tum, Ma - ri - a Mag - da - le -

Dum tran - sis - set sab - ba-tum, Ma - ri - a Mag - da - le -

Dum tran - sis - set sab - ba-tum, Ma - ri - a Mag - da - le - ne - et Ma - ri - a Ja - co - ne - Ma - ri - a Mag - da - le - ne - et Ma - ri - a Ja - ne - et Ma - ri - a Ja - ne - et Ma - ri - a Ja -

Mag - da - le - ne - Ma - ri - a Mag - da - le - ne -

ne et Ma - ri - a Ja -
bi, Ja - co - bi, et Ma - ri - a Ja - co - bi, et Ma - ri - a Ja - co - bi et Sa -
a Ja - co - bi, et Ma - ri - a Ja - co - bi, Ja - co - bi et Sa -
co - bi, Ja - co - bi, et Ma - ri - a Ja - co - bi, et Sa -
et Ma - ri - a Ja - co - bi, et Ma - ri - a Ja - co - bi

30
- co - bi et Sa - lo - me e - me -
lo - me, et Sa - lo - me, et Sa - lo - me e - me - runt a - ro - ma - ta,
lo - me, Ja - co - bi et Sa - lo - me e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro -
lo - me, et Sa - lo - me, et Sa - lo - me e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro -
et Sa - lo - me, et Sa - lo - me, e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma - ta, a -

40
runt a - ro - ma -
e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro -
- ma - ta, e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me -
ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma -
ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma - ta, e - me - runt a - ro - ma -

ta: _____ Ut _____ ve - - ni - - en - - - - tes
 ro - ma - - ta: Ut ve-ni-en - - tes un - ge-rent Je - sum, un-ge-rent Je -
 runt a - ro-ma - ta: Ut ve-ni-en - - tes un - ge-rent Je - - - - sum, ut -
 a - ro - - ma - - ta: Ut ve - ni - en - - tes un - - ge-rent Je - sum, Je - sum, -
 ta, a - ro - - ma - - ta: Ut

55

un - ge - rent Je

sum,

un-ge-rent Je

ve - ni - en - tes un-ge-rent Je sum,

un-ge-rent Je

2

60

65

70

le
ia. Al - le - lu - ia.
- ia. Al - le - lu - ia.
ia. Al - le - lu - ia.
le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

75

lu - ia.
ia. Al - le - lu - ia.
le - lu - ia. Al - le - lu - ia.
Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.
Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

Dum transisset Sabbathum,
Maria Magdalene et Maria Jacobi
et Salome emerunt aromata:
ut venientes ungerent Jesum. Alleluia.

And when the sabbath was past,
Mary Magdalene, and Mary the mother of James,
and Salome, had bought sweet spices:
that they might come and anoint him. Alleluia.